SONY

4-432-601-**33**(1)

Digital HD Video Camera Recorder

Bedienungsanleitung
Manuale delle istruzioni
Bedieningshandleiding
Bruksanvisning

HDR-AS15/AS10

© 2012 Sony Corporation Printed in China

PlayMemories Home

Die Bildmanagementsoftware „PlayMemories Home" können Sie von der folgenden Website herunterladen.

È possibile scaricare il software di gestione delle immagini "PlayMemories Home" dall'URL riportato di seguito.

U kunt de beeldbeheersoftware "PlayMemories Home" downloaden via de volgende URL.

Du kan ladda ner bildhanteringsprogrammet "PlayMemories Home" på följande URL-adress.

Windows: http://www.sony.net/pm

Gedruckt auf Papier mit 70% oder mehr Recyclinganteil.
Stampato su carta riciclata al 70% o più.
Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier.
Tryckt på minst 70% återvunnet papper.

4432601330

http://www.sony.net

Deutsch

Für Benutzer der HDR-AS15

Die Informationen auf dem Aufkleber (in der Verpackung mit Perforation, siehe unten) werden benötigt, wenn die Kamera mit einem Smartphone verbunden werden soll. Wenn kein Aufkleber vorhanden ist, schlagen Sie in der mitgelieferten englischen Version der Anleitung nach.
Wenn der Aufkleber verloren geht, können Sie Ihre Benutzer-ID und Ihr Passwort folgendermaßen wieder abrufen.
① Legen Sie einen geladenen Akku in die Kamera ein.
② Schließen Sie die Kamera über das Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert) an einen Computer an.
③ Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
④ Navigieren Sie am Computer zu [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] und installieren Sie das Handbuch (PDF).

Italiano

Per gli utenti di HDR-AS15

Le informazioni sull'adesivo (nella scatola perforata mostrata nella figura) sono necessarie per il collegamento della fotocamera a uno smartphone. In assenza di adesivi, fare riferimento alle versione inglese del manuale di istruzioni in dotazione. Qualora si dovesse perdere l'adesivo, è possibile recuperare l'ID utente e la password attenendosi alla seguente procedura.
① Inserire una batteria carica nella fotocamera.
② Collegare la fotocamera a un computer utilizzando il cavo micro USB (in dotazione).
③ Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la fotocamera.
④ Visualizzare [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] sul computer, quindi installare la Guida all'uso (PDF).

Nederlands

Voor gebruikers van de HDR-AS15

U hebt de informatie op de sticker (in het kader omgeven door een stippellijn) nodig voor het verbinden van de camera met een smartphone. Als er geen sticker is, raadpleegt u de meegeleverde Engelse versie van de instructiehandleiding.
Als u de sticker kwijt bent, kunt u uw gebruikersidentificatie en wachtwoord als volgt opvragen:
① Plaats een opgeladen accu in de camera.
② Sluit de camera aan op een computer met behulp van de micro-USB-kabel (bijgeleverd).
③ Druk op de NEXT- of PREV-toets om het apparaat in te schakelen.
④ Ga op uw computer naar [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] en installeer vervolgens het Handboek (PDF).

Svenska

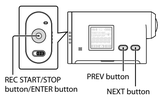
För användare av HDR-AS15

Du behöver informationen på etiketten (i den perforerade rutan nedan) när du ansluter kameran till en smartphone. Om det inte finns något klistermärke, referera till den medföljande engelska versionen av bruksanvisningen.
Du kan hämta ditt användar-ID och lösenord på följande sätt om du tappar etiketten.
① Sätt i ett uppladdat batteri i kameran.
② Anslut kameran till en dator med mikro-USB-kabeln (medföljer).
③ Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.
④ Visa [Dator] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] på din dator, installera sedan Bruksanvisningen (PDF).

Funktionsliste/Elenco delle operazioni/Functielijst/Lista över funktioner

Näheres zu den Einstellungen und Funktionen finden Sie in der folgenden Abbildung.
Per i dettagli sulle impostazioni e sulle operazioni, fare riferimento alla figura riportata di seguito.
Raadpleeg de volgende afbeelding voor meer informatie over instellingen en functies.
Se följande bild för mer information om inställningar och funktioner.

Funktionstaste/Tasto di funzionamento/Functietoets/Funktionsknapp



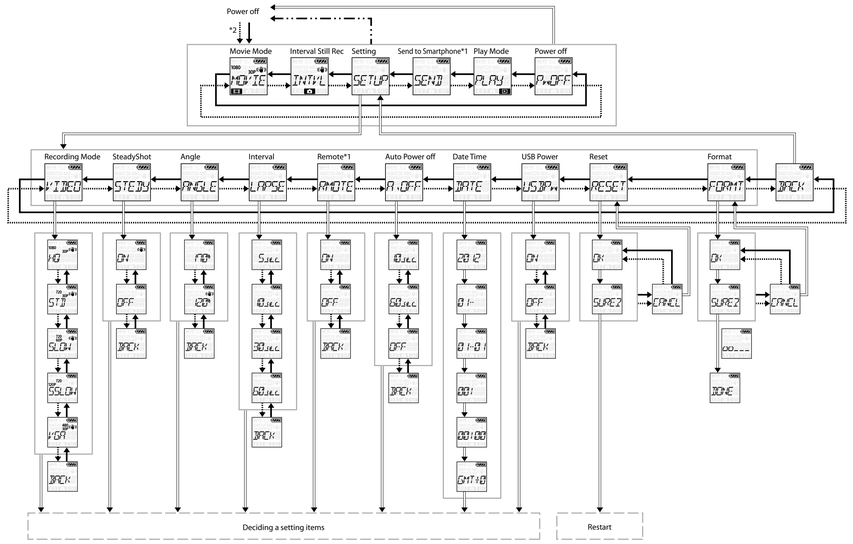
Funktion/Operazione/Functie/Funktion	Pfeil/Freccia/Pijl/Pil
ENTER	
PREV	
NEXT	
Automatische Umschaltung/Commutazione automatica/Automatisch omschakelen/Växla automatiskt	
Sonstiges/Altro/Overige/Övrigt	

Einstellung/Impostazione/Instelling/Inställning

Sie können zum Hauptbildschirm jeder Einstelloption zurückschalten, indem Sie die Taste ENTER drücken, solange [BACK] angezeigt wird. Halten Sie die Taste NEXT/PREV gedrückt, um nacheinander alle Einstellungen für die jeweilige Option anzuzeigen.
È possibile ritornare alla schermata principale di ciascuna impostazione premendo il tasto ENTER mentre è visualizzato [BACK]. Tenere premuto il tasto NEXT/PREV per scorrere le opzioni per l'impostazione.
U kunt terugkeren naar het beginscherm van elk instelitem door te drukken op de ENTER-toets wanneer [BACK] weergegeven wordt. Houd de NEXT/PREV-toets ingedrukt om te bladeren door de verschillende opties voor het item.
Du kan återgå till den första skärmbilden för varje inställningsalternativ genom att trycka på knappen ENTER när [BACK] visas. Håll knappen NEXT/PREV intryckt för att bläddra genom inställningens alternativ.

*1 Die Wi-Fi-Funktion steht nur bei der HDR-AS15 zur Verfügung.
La funzione Wi-Fi è disponibile solamente nel modello HDR-AS15.
De Wi-Fi-functie is alleen beschikbaar op de HDR-AS15.
Wi-Fi-funktionen är endast tillgänglig för HDR-AS15.

*2 Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT/PREV ein.
Accendere la fotocamera con il tasto NEXT/PREV.
Schakel het apparaat in met de NEXT/PREV-toets.
Slå på strömmen med knappen NEXT/PREV.



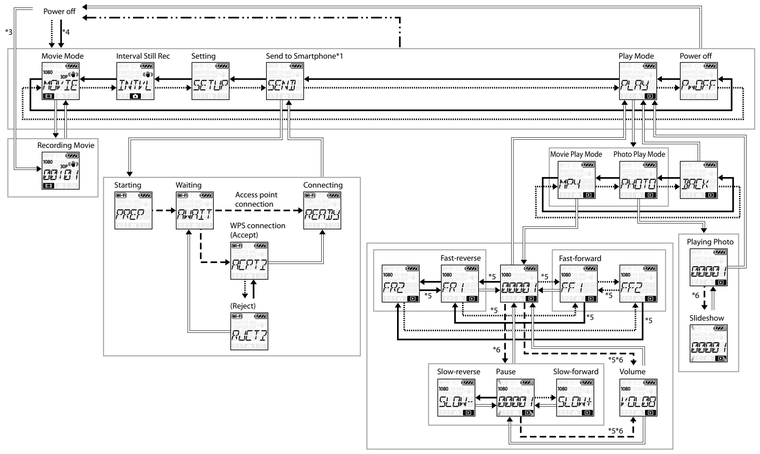
Aufnahme/Wiedergabe Registrazione/Riproduzione Opnemen/afspelen Inspelning/uppspelning

*3 Bei ausgeschalteter Kamera starten Sie die Aufnahme mit der Taste ENTER.
Con la fotocamera spenta, premere il tasto ENTER per avviare la registrazione.
Wanneer het apparaat uitgeschakeld is, drukt u op de ENTER-toets om het opnemen te starten.
Tryck på knappen ENTER när strömmen är avstängd för att starta inspelningen.

*4 Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT/PREV ein.
Accendere la fotocamera con il tasto NEXT/PREV.
Schakel het apparaat in met de NEXT/PREV-toets.
Slå på strömmen med knappen NEXT/PREV.

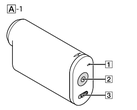
*5 Halten Sie die Taste gedrückt.
Tenere premuto il tasto.
Houd de toets ingedrukt.
Håll knappen intryckt.

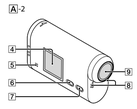
*6 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten PREV und NEXT.
Premere contemporaneamente i tasti PREV e NEXT.
Druk tegelijk op de PREV- en NEXT-toets.
Tryck samtidigt på knapparna PREV och NEXT.

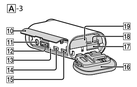


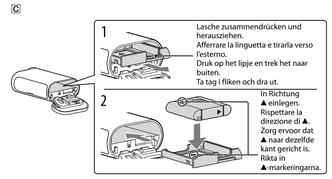
Aufnahmemodus/Modalità di registrazione/Opnamestand/Inspelningsläge

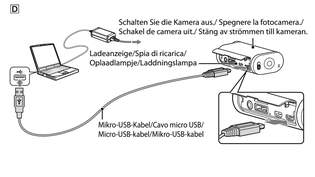
Display	Recorded image	Resolution	Imaging frame rate	Playback frame rate
HQ	Highest resolution	1920×1080	30p	30p
STD	High resolution	1280×720	30p	
SLOW	Slow motion image recorded at 2× frame rate	1280×720	60p	
SSLOW	Super slow motion image recorded at 4× frame rate	1280×720	120p	
VGA	Standard resolution	640×480	30p	
BACK	Returns to the [VIDEO] menu.			

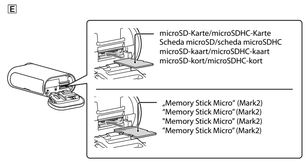


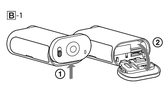


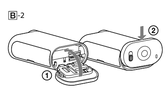












Deutsch

Bitte zuerst lesen

In dieser Anleitung werden die Grundfunktionen der beiden Modelle beschrieben.

Näheres finden Sie im Handbuch.
Installieren Sie das in der Kamera gespeicherte Handbuch (PDF) bei Bedarf wie folgt.
① Legen Sie einen geladenen Akku in die Kamera ein.
② Schließen Sie die Kamera über das Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert) an einen Computer an.
③ Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
④ Navigieren Sie am Computer zu [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] und installieren Sie das Handbuch (PDF).

Teile und Bedienelemente (siehe A-1/2/3)

1 Aufnahme-/Zugriffsanzeige REC
2 Taste REC START/STOP/ Taste ENTER (Menü ausführen)
3 Schalter ◀ HOLD
4 Display
5 Lautsprecher
6 Taste PREV
7 Taste NEXT
8 Mikrofone
9 Objektiv
10 Anschlussabdeckung
11 Buchse (Mikrofon)
12 Erweiterungsanschluss
13 Ladeanzeige CHG
14 Buchse HDMI OUT
15 Buchse (USB)
16 Akku-/Speicherkartenabdeckung
17 Speicherkarteneinschub
18 Hebel des Akkufachs
19 Akkufach

Vorbereitungen

Einlegen eines Akkus (siehe B-1/2, C)

1 Öffnen Sie die Abdeckung.
2 Ziehen Sie das Akkufach aus der Kamera, legen Sie den Akku in das Fach und schieben Sie es wieder in die Kamera.
3 Schließen Sie die Abdeckung.

Achten Sie darauf, einen für den Typ des Akkufachs geeigneten Akkutyp zu verwenden, und legen Sie den Akku richtig in das Fach.

Laden des Akkus (siehe D)
Schalten Sie die Kamera aus und verbinden Sie die Kamera dann über das Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert) mit einem Computer.

Einsetzen einer Speicherkarte (siehe E)

Setzen Sie die Speicherkarte mit der gekerbten Kante richtig ausgerichtet ein. Die richtige Ausrichtung ist auf der Innenseite der Akkuabdeckung abgebildet.

Format der Speicherkarte
Näheres finden Sie im Handbuch (PDF).

Hinweise
- Der ordnungsgemäße Betrieb kann nicht für alle Speicherkarten garantiert werden.
- Achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Speicherkarte. Wenn Sie die Speicherkarte mit Gewalt falsch herum einsetzen, können die Speicherkarte, der Speicherkarteneinschub oder die Bilddaten beschädigt werden.
- Formatieren Sie die Speicherkarte vor dem Gebrauch.

Einstellung

Näheres zu den für die Einstellung verwendeten Tasten und deren Funktion finden Sie in der Funktionsliste.
Beispiel: Datumseinstellung
① Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
Zum Ausschalten wählen Sie mit der Taste PREV oder NEXT die Option [PwOFF] und drücken dann die Taste ENTER.
② Wählen Sie mit der Taste NEXT die Option [SETUP] und drücken Sie dann die Taste ENTER.
③ Wählen Sie mit der Taste NEXT die Option [DATE] und drücken Sie dann die Taste ENTER.
④ Drücken Sie die Taste ENTER.
Wählen Sie mit der Taste PREV oder NEXT das Jahr, den Monat, den Tag, die Stunde, die Minuten und das Gebiet aus und drücken Sie dann die Taste ENTER.

Aufnahme

Bringen Sie nach Bedarf Zubehör an der Kamera an.
Näheres zu den für die Aufnahme verwendeten Tasten und deren Funktion finden Sie in der Funktionsliste.

Filmmodus

1 Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
2 Wählen Sie [MOVIE], um die Kamera in den Filmaufnahmemodus zu schalten.
3 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste START/STOP.

Zeitrafferfotoaufnahmemodus

Sobald Sie die Aufnahme starten, nimmt die Kamera in regelmäßigen Abständen Fotos auf, bis die Aufnahme gestoppt wird.

1 Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
2 Wählen Sie [INTVL], um die Kamera in den Zeitrafferfotoaufnahmemodus zu schalten.
3 Starten Sie die Aufnahme mit der Taste START/STOP.

So stoppen Sie die Aufnahme
Drücken Sie die Taste START/STOP erneut.

Hinweise
- Mit anderen Kameras aufgenommene Bilder können mit dieser Kamera möglicherweise nicht wiedergegeben werden.
- Wenn Sie den Aufnahmemodus wechseln, wird der beim Ausschalten der Kamera aktive Modus beim nächsten Einschalten der Kamera wieder aktiviert.
- Bei längeren Aufnahmen steigt die Kameratemperatur möglicherweise so stark an, dass die Aufnahme automatisch gestoppt wird.
Erläuterungen zum Vorgehen in diesem Fall finden Sie unter „Hinweise zu langen Aufnahmen" auf der Rückseite.
- Näheres zu den Aufnahmemodi und der jeweiligen Aufnahmedauer finden Sie unter „Aufnahmemodus".

Verwenden der Wi-Fi-Funktion (nur HDR-AS15)

Wi-Fi-Verbindung

Wenn Sie die Kamera über Wi-Fi mit einem Smartphone verbinden, können Sie die mit der Kamera aufgenommenen Bilder auf dem Smartphone anzeigen und die Kamera über das Smartphone bedienen.
Für die Einstellung benötigen Sie den an der Bedienungsanleitung (dieser Anleitung) angebrachten Aufkleber (mit ID und Passwort).

Italiano

Informazioni preliminari

Nel manuale è descritto il funzionamento di base di due modelli con le rispettive funzioni.

Consultare la Guida all'uso per i dettagli.
È possibile installare la Guida all'uso (PDF) integrata nella fotocamera attenendosi alla seguente procedura.
① Inserire una batteria carica nella fotocamera.
② Collegare la fotocamera a un computer utilizzando il cavo micro USB (in dotazione).
③ Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la fotocamera.
④ Visualizzare [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] sul computer, quindi installare la Guida all'uso (PDF).

Componenti e comandi (vedere A-1/2/3.)

1 Spia di accesso/REC
2 Tasto REC START/STOP/ tasto ENTER (esecuzione menu)
3 Interruttore ◀ HOLD
4 Pannello del display
5 Altoparlante
6 Tasto PREV
7 Tasto NEXT
8 Microfoni
9 Obiettivo
10 Coperchio dei connettori
11 Presa (Mic)
12 Connettore di espansione
13 Spia CHG (ricarica)
14 Presa HDMI OUT
15 Presa (USB)
16 Coperchio della batteria e della scheda di memoria
17 Slot di inserimento della scheda di memoria
18 Levetta del vassoio batteria
19 Vassoio batteria

Operazioni preliminari

Inserimento di una batteria (vedere B-1/2, C.)

1 Aprire il coperchio.
2 Estrarre il vassoio batteria dalla fotocamera, posizionare la batteria sul vassoio e reinserirlo nella fotocamera.
3 Chiudere il coperchio.

Assicurarsi che il tipo di vassoio batteria sia compatibile con la batteria e posizionare correttamente la batteria sul vassoio.

Ricarica della batteria (vedere D.)
Spegnere l'alimentazione della fotocamera, quindi collegare la fotocamera a un computer mediante in cavo micro USB (in dotazione).

Inserimento di una scheda di memoria (vedere E.)

Inserire correttamente la scheda di memoria verificando che il lato tagliato sia rivolto nella direzione corretta.
La direzione corretta è mostrata all'interno del coperchio della batteria.

Formato della scheda di memoria
Per i dettagli, consultare la Guida all'uso (PDF).

Note
- Non è garantito il funzionamento con tutte le schede di memoria.
- Verificare la direzione della scheda di memoria. Se la scheda di memoria viene inserita forzatamente nella direzione errata, si potrebbero causare danni alla scheda di memoria, allo slot per la scheda di memoria o ai dati delle immagini.
- Formattare la scheda di memoria prima dell'uso.

Impostazione

Per i dettagli sui tasti utilizzati per le impostazioni e sul relativo funzionamento, vedere l'elenco delle operazioni.
Esempio: impostazione della data
① Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la fotocamera.
Per spegnere la fotocamera, premere il tasto PREV o il tasto NEXT per selezionare [PwOFF], quindi premere il tasto ENTER.
② Premere il tasto NEXT per selezionare [SETUP], quindi premere il tasto ENTER.
③ Premere il tasto NEXT per selezionare [DATE], quindi premere il tasto ENTER.
④ Premere il tasto ENTER.
Premere il tasto PREV o il tasto NEXT per selezionare anno, mese, giorno, ora, minuti e fuso orario, quindi premere il tasto ENTER.

Registrazione

Montare gli accessori sulla fotocamera secondo necessità.
Per i dettagli sui tasti utilizzati per la registrazione e sul relativo funzionamento, vedere l'elenco delle operazioni.

Modalità filmato

1 Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la fotocamera.
2 Selezionare [MOVIE] per attivare la modalità di registrazione dei filmati della fotocamera.
3 Premere il tasto START/STOP per avviare la registrazione.

Modalità di registrazione foto a intervalli

Dopo aver avviato la registrazione, la fotocamera registra continuamente foto a intervalli regolari finché la registrazione non viene interrotta.

1 Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la fotocamera.
2 Selezionare [INTVL] per attivare la modalità di registrazione foto a intervalli della fotocamera.
3 Premere il tasto START/STOP per avviare la registrazione.

Per arrestare la registrazione
Premere di nuovo il tasto START/STOP.

Note
- La riproduzione su questa fotocamera di immagini registrate con altre fotocamere non è garantita.
- Se viene cambiata la modalità di ripresa, la modalità impostata allo spegnimento della fotocamera viene riattivata alla successiva attivazione della fotocamera.
- Nei periodi di ripresa intensivi, la temperatura della fotocamera potrebbe salire fino a un livello che provoca l'interruzione automatica della ripresa.
Per informazioni su come procedere in questo caso, vedere "Note sulla registrazione prolungata" sul lato opposto.
- Per i dettagli sulle modalità di registrazione e sui relativi tempi di registrazione, vedere "Modalità di registrazione".

Uso della funzione Wi-Fi (solo HDR-AS15)

Connessione Wi-Fi

Collegando la fotocamera e uno smartphone tramite Wi-Fi, è possibile visualizzare sullo smartphone le immagini registrate con la fotocamera e comandare la fotocamera dallo smartphone.
Per l'impostazione è necessario l'adesivo (contenente ID e password) applicato al Manuale delle istruzioni (questo manuale).

Nederlands

Lees dit eerst

In deze handleiding worden de basisbediening van 2 modellen en hun respectieve functies behandeld.

Raadpleeg het Handboek voor meer informatie.
U kunt het Handboek (PDF) dat in de camera geïntegreerd is als volgt installeren.
① Plaats een opgeladen accu in de camera.
② Sluit de camera aan op een computer met behulp van de micro-USB-kabel (bijgeleverd).
③ Druk op de NEXT- of PREV-toets om het apparaat in te schakelen.
④ Ga op uw computer naar [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] en installeer vervolgens het Handboek (PDF).

Onderdelen en bedieningselementen (zie A-1/2/3)

1 REC/toegangslampje
2 REC START/STOP-toets/ENTER-toets (menu uitvoeren)-toets
3 ◀ HOLD-schakelaar
4 Scherm
5 Luidspreker
6 PREV-toets
7 NEXT-toets
8 Microfoons
9 Lens
10 Klepje voor aansluitingen
11 (microfoon)-aansluiting
12 Uitbreidingsaansluiting
13 CHG (opladen)-lampje
14 HDMI OUT-aansluiting
15 (USB)-aansluiting
16 Klepje voor accu/geheugenkaart
17 Geheugenkaartsleuf
18 Batterijvakhendel
19 Batterijvak

Aan de slag

Een accu plaatsen (zie B-1/2, C)

1 Open het klepje.
2 Trek het batterijvak uit de camera, leg de accu in het vak en steek het terug in de camera.
3 Sluit het klepje.

Zorg ervoor dat het type batterijvak geschikt is voor het accutype en plaats de accu correct in het vak.

De accu opladen (zie D)
Schakel de camera uit en sluit de camera vervolgens met de micro-USB-kabel (bijgeleverd) op een computer aan.

Een geheugenkaart plaatsen (zie E)

Plaats de geheugenkaart correct met de afgeplatte hoek in de juiste richting. De juiste richting is aangegeven in het accudeksel.

De geheugenkaart formatteren
Raadpleeg het Handboek (PDF) voor meer informatie.

Opmerkingen
- Werking met alle geheugenkaarten wordt niet gegarandeerd.
- Controleer de richting van de geheugenkaart. Als u de geheugenkaart in de verkeerde richting in de sleuf duwt, kunnen de geheugenkaart, de geheugenkaartsleuf of de beeldgegevens beschadigd raken.
- Formatteer de geheugenkaart voor u deze gebruikt.

Instelling

Raadpleeg de functielijst voor meer informatie over de knoppen die gebruikt worden voor het instellen en de functie ervan.
Voorbeeld: instellen van de datum
① Druk op de NEXT- of PREV-toets om het apparaat in te schakelen.
Druk op de PREV- of NEXT-toets om [PwOFF] te selecteren en druk vervolgens op de ENTER-toets.
② Druk op de NEXT-toets om [SETUP] te selecteren en druk vervolgens op de ENTER-toets.
③ Druk op de NEXT-toets om [DATE] te selecteren en druk vervolgens op de ENTER-toets.
④ Druk op de ENTER-toets.
Druk op de PREV- of NEXT-toets om het jaar, de maand, de dag, het uur, de minuten en de regio te selecteren, en druk vervolgens op de ENTER-toets.

Opnemen

Bevestig eventuele gewenste accessoires aan de camera.
Raadpleeg de functielijst voor meer informatie over de knoppen die gebruikt worden voor het opnemen en de functie ervan.

Filmstand

1 Druk op de NEXT- of PREV-toets om het apparaat in te schakelen.
2 Selecteer [MOVIE] om de filmopnamestand te activeren op de camera.
3 Druk op de START/STOP-toets om het opnemen te starten.

Intervalfoto-opnamestand

Na het starten van het opnemen, maakt de camera op een regelmatig interval foto's tot de opname wordt gestopt.

1 Druk op de NEXT- of PREV-toets om het apparaat in te schakelen.
2 Selecteer [INTVL] om de intervalfoto-opnamestand te activeren op de camera.
3 Druk op de START/STOP-toets om het opnemen te starten.

De opname stoppen
Druk nogmaals op de START/STOP-toets.

Opmerkingen
- Het is niet gegarandeerd dat beelden die opgenomen werden met andere camera's afgespeeld kunnen worden.
- Als de opnamestand gewijzigd wordt, wordt de stand die ingesteld is wanneer de camera uitgeschakeld wordt opnieuw geactiveerd als de camera de volgende keer wordt ingeschakeld.
- Als u langdurig opnames maakt, kan de temperatuur van de camera zodanig oplopen dat het opnemen automatisch onderbroken wordt.
Raadpleeg "Opmerkingen bij langdurig opnemen" op de keerzijde voor meer informatie over wat u in dat geval moet doen.
- Meer informatie over opnamemodi en de bijbehorende opnametijden vindt u onder "Opnamestand".

De Wi-Fi-functie gebruiken (alleen HDR-AS15)

Wi-Fi verbinding

Door de camera via Wi-Fi te verbinden met een smartphone, kunt u beelden die opgenomen werden met de camera bekijken op de smartphone en de camera bedienen via de smartphone.
U hebt voor de instelling de sticker (met de gebruikersidentificatie / het wachtwoord) nodig die bevestigd is aan de Bedieningshandleiding (deze handleiding).

Svenska

Läs detta först

Denna handbok tar upp grundläggande funktioner för två modeller och deras respektive funktioner.

Läs bruksanvisningen för mer information.
Du kan installera Bruksanvisningen (PDF) som är inbyggd i kameran genom följande förfarande.
① Sätt i ett uppladdat batteri i kameran.
② Anslut kameran till en dator med mikro-USB-kabeln (medföljer).
③ Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.
④ Ga op uw computer naar [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] en installeer vervolgens het Handboek (PDF).
⑤ Visa [Dator] → [PMHOME] → [INFO] → [HANDBOOK] på din dator, installera sedan Bruksanvisningen (PDF).

Delar och kontroller (se A-1/2/3.)

1 REC/aktivitetslampa
2 REC START/STOP-knapp/ ENTER-knapp (utför menyval)
3 ◀ HOLD-brytare
4 Skärmpanel
5 Högtalare
6 PREV-knapp
7 NEXT-knapp
8 Mikrofoner
9 Objektiv
10 Kontaktskydd
11 -uttag (mikrofon)
12 Utökad anslutning
13 CHG-lampa (laddning)
14 HDMI OUT-uttag
15 -uttag (USB)
16 Batteri-/minneskortslock
17 Plats för minneskort
18 Batterifacksreglage
19 Batterifack

Komma igång

Sätta i ett batteri (se B-1/2, C.)

1 Öppna locket.
2 Dra ut batterifacket från kameran, placera batteriet i facket och sätt sedan tillbaka det i kameran.
3 Stäng locket.

Se till så att batterifackstypen passar för den typ av batteri som används och placera batteriet i facket på rätt sätt.

Byta batteriet (se D.)
Stäng av kameran och anslut sedan kameran till en dator med hjälp av mikro-USB-kabeln (medföljer).

Sätta i ett minneskort (se E.)

Sätt i minneskortet på rätt sätt genom att se till att den skärade kanten placeras åt rätt håll.
Rätt riktning visas inuti batterifacket.

Formatering av minneskortet
Se Bruksanvisningen (PDF) för mer information.

Obs!
- Felfri användning av alla minneskort kan inte garanteras.
- Se till att du vänder minneskortet åt rätt håll. Om du tvingar in ett felvänt minneskort finns det risk för att minneskortet, minneskortsfacket eller bildinformationen skadas.
- Formatera minneskortet före användning.

Inställning

Se Listan över funktioner för information om knapparna som används för inställning och deras funktioner.
Exempel: datuminställning
① Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.
Tryck på knappen PREV eller NEXT för att välja [PwOFF] tryck sedan på knappen ENTER för att stänga av.
② Tryck på knappen NEXT för att välja [SETUP], tryck sedan på knappen ENTER.
③ Tryck på knappen NEXT för att välja [DATE], tryck sedan på knappen ENTER.
④ Tryck på knappen ENTER.
Tryck på knappen PREV eller NEXT för att välja år, månad, dag, timmar, minuter och område, tryck sedan på knappen ENTER.

Inspelning

Anslut tillbehören på kameran efter behov.
Se Listan över funktioner för information om knapparna som används för inspelning och deras funktioner.

Filmläge

1 Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.
2 Välj [MOVIE] för att ställa in kameran på filminspelningsläge.
3 Tryck på knappen START/STOP för att starta inspelningen.

Läge för intervallinspelning av stillbilder

När inspelningen startats spelar kameran oavbrutet in stillbilder i regelbundna intervaller tills inspelningen stoppas.

1 Tryck på knappen NEXT eller PREV för att slå på strömmen.
2 Välj [INTVL] för att ställa in kameran på läget för intervallinspelning av stillbilder.
3 Tryck på knappen START/STOP för att starta inspelningen.

Stoppa inspelningen
Tryck på knappen START/STOP igen.

Obs!
- Uppspelning av bilder som spelats in med andra kameror kan inte garanteras på denna kamera.
- Om tagningsläget ändras återupptas det läge som var inställt när kameran stängdes av, nästa gång kameran slås på.
- Vid perioder av tidskrävande tagning kan kamerans temperatur stiga till en gräns där tagningen stoppas automatiskt.
Se "Notering om tidskrävande inspelning" på motsatt sida för information om vad du bör göra när detta händer.
- Se "Inspelningsläge" för mer information om inspelningsläget och respektive inspelningstider.

Använda Wi-Fi-funktionen (endast HDR-AS15)

Wi-Fi-anslutning

Genom att ansluta kameran och en smartphone via Wi-Fi kan du visa bilder som spelats in med kameran på din smartphone samt manövrera kameran via din smartphone.
Etiketten (med ID/lösenord) som sitter på Bruksanvisningen (denna handbok) krävs för inställningen.

Deutsch

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden,
1) setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus,
2) stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Schützen Sie Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

ACHTUNG

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuergefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuanschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.

Für Kunden in Europa

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

CE

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät Digitale HD-Videokamera (HDR-AS15) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter: http://www.compliance.sony.de/

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Vorschriften für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.
Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert".
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Hinweise zu langen Aufnahmen

- Wenn sich die Kamera ausschaltet, bedienen Sie sie mindestens 10 Minuten lang nicht, damit die Temperatur in der Kamera auf einen sicheren Wert sinken kann.
- Bei hohen Umgebungstemperaturen steigt die Temperatur in der Kamera schnell.
- Wenn die Temperatur in der Kamera steigt, kann sich die Bildqualität verschlechtern. Es empfiehlt sich, die Kamera abkühlen zu lassen, bevor Sie die Aufnahme fortsetzen.
- Die Kamera kann außen heiß werden. Dies ist keine Fehlfunktion.

Fehlermeldungen

- BATT: Akkufehler
- MEDIA: Medienfehler
- HEAT: Fehler aufgrund zu hoher Temperatur, Temperatur des Akkus zu hoch
- LowPw: Akku fast erschöpft
- ERROR: Systemfehler, abnormale Spannung, anderer Fehler

Näheres finden Sie im Handbuch (PDF).

Überprüfen der mitgelieferten Teile

Kamera (1)
Mikro-USB-Kabel (1)

Akku (NP-BX1) (1)

Akkufach, Typ X (nur für NP-BX1) (1)
An der Kamera angebracht.

Akkufach, Typ G (nur für NP-FG1/BG1) (1)

Wasserdichtes Gehäuse (1)
Montageplatte (1)
Flache Klebehalterung (1)
Gebogene Klebehalterung (1)
Handbuch
Im internen Speicher der Kamera enthalten.
Gedruckte Anleitungen

Technische Daten

Signalformat: NTSC-Farbsystem, EIA-Standards
HDTV-Spezifikation 1080/60i, 1080/60p
Betriebspannung: Akku, 3,6 V (NP-BX1)
Akku, 3,6 V (NP-BG1)
USB, 5,0 V
Aufladung über USB: 5,0 V Gleichstrom, 500 mA/600 mA

Weitere technische Daten finden Sie unter „Technische Daten" im Handbuch (PDF).

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise zu Markenzeichen

- „Memory Stick", „ ", „Memory Stick Duo", „MEMORY STICK DUO", „Memory Stick PRO Duo", „MEMORY STICK PRO DUO", „Memory Stick PRO-HG Duo", „MEMORY STICK PRO-HG DUO", „Memory Stick Micro", „MagicGate", „MAGICGATE", „MagicGate Memory Stick" und „MagicGate Memory Stick Duo" sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing LLC in den USA und anderen Ländern.
- Microsoft, Windows, Windows Vista und DirectX sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Mac und Mac OS sind eingetragene Markenzeichen der Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Intel, Intel Core und Pentium sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern.
- „" und „PlayStation" sind eingetragene Markenzeichen der Sony Computer Entertainment Inc.

Works with PlayStation3

- Nutzen Sie außerdem die vielfältigen Möglichkeiten der PlayStation 3, indem Sie die entsprechende Anwendung für PlayStation 3 aus dem PlayStation Store herunterladen (falls verfügbar).
- Damit Sie die Anwendung für PlayStation 3 nutzen können, müssen Sie über ein PlayStation Network-Konto verfügen und die Anwendung herunterladen. Erhältlich in Regionen, in denen PlayStation Store angeboten wird.
- Adobe, das Adobe-Logo und Adobe Acrobat sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Das microSD-Logo und das microSDHC-Logo sind Markenzeichen von SD-3C, LLC.

Die in dieser Anleitung genannten System- und Produktnamen sind in der Regel Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Markierungen ™ und ® werden in dieser Anleitung jedoch nicht in allen Fällen verwendet.

Italiano

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,
1) non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità,
2) non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, quali ad esempio vasi.

Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo, quali la luce del sole, il fuoco o simili.

AVVERTENZA

Batteria

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciature causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smaltire i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

Attenzione per i clienti in Europa

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

CE

Con la presente Sony Corporation dichiara che questa Videocamera HD digitale (HDR-AS15) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella regolazione EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o l'interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Note sulla registrazione prolungata

- Se la fotocamera è spenta, lasciarla inutilizzata per almeno 10 minuti in modo che la temperatura interna raggiunga un livello sicuro.
- In presenza di temperature ambiente elevate, la temperatura della fotocamera aumenta rapidamente.
- Se la temperatura della fotocamera è elevata, la qualità delle immagini potrebbe peggiorare.
  È consigliabile attendere che la temperatura della fotocamera diminuisca prima di continuare a riprendere.
- La superficie della fotocamera potrebbe diventare molto calda. Questa situazione non è indice di problemi di funzionamento.

Messaggi di errore

- BATT: errore della batteria
- MEDIA: errore del supporto
- HEAT: errore legato all'aumento di temperatura, temperatura della batteria elevata
- LowPw: carica della batteria limitata
- ERROR: errore di sistema, tensione anomala, altro errore

Per i dettagli, consultare la Guida all'uso (PDF).

Verifica dei componenti in dotazione

Fotocamera (1)
Cavo micro USB (1)

Blocco batteria ricaricabile (NP-BX1) (1)

Vassoio batteria di tipo X (solo per NP-BX1) (1)
Montato sulla fotocamera.

Vassoio batteria di tipo G (solo per NP-FG1/BG1) (1)

Custodia impermeabile (1)
Staffa di connessione (1)
Supporto di montaggio adesivo piano (1)
Supporto di montaggio adesivo curvo (1)
Guida all'uso
Inclusa nella memoria interna della fotocamera.
Documentazione cartacea

Caratteristiche tecniche

Formato del segnale: A colori NTSC, standard EIA
con specifiche HDTV 1080/60i, 1080/60p
Requisiti di alimentazione:
Blocco batteria ricaricabile, 3,6 V (NP-BX1)
Blocco batteria ricaricabile, 3,6 V (NP-BG1)
USB, 5,0 V
Ricarica USB: 5,0 V CC, 500 mA/600 mA

Per ulteriori caratteristiche tecniche, consultare "Caratteristiche tecniche" nella Guida all'uso (PDF).

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi

- "Memory Stick", " ", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick Micro", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" sono marchi o marchi registrati di Sony Corporation.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e DirectX sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Mac e Mac OS sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Intel, Intel Core e Pentium sono marchi o marchi di fabbrica registrati di Intel Corporation o delle relative affiliate negli Stati Uniti e in altri paesi.
- „" e "PlayStation" sono marchi registrati di Sony Computer Entertainment Inc.

Works with PlayStation3

- È possibile aumentare il divertimento con la propria PlayStation 3 scaricando l'applicazione per PlayStation 3 da PlayStation Store (ove disponibile).
- L'applicazione per PlayStation 3 richiede un account PlayStation Network e lo scaricamento di un'applicazione. Accessibile nelle aree geografiche in cui è disponibile il PlayStation Store.
- Adobe, il logo Adobe e Adobe Acrobat sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il logo microSD e il logo microSDHC sono marchi di SD-3C, LLC.

Inoltre, i nomi dei sistemi e dei prodotti utilizzati in questo manuale sono generalmente marchi o marchi registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, nel presente manuale, i simboli ™ e ® non sono stati riportati ad ogni occorrenza.

Nederlands

WAARSCHUWING

Verklein het gevaar van brand of elektrische schokken en 1) stel derhalve het apparaat niet bloot aan regen of vocht. 2) plaats beslist geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijvoorbeeld vazen, op het apparaat.

Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

LET OP

Accu

Bij onjuist gebruik van de accu, kan de accu barsten, brand veroorzaken en chemische brandwonden tot gevolg hebben. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Demonteer de accu niet.
- Plet de accu niet en stel deze niet bloot aan schokken of stoten, laat deze niet vallen en ga er niet op staan.
- Veroorzaak geen kortsluiting en zorg dat er geen metalen voorwerpen in aanraking komen met de aansluitpunten.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen boven 60 °C, zoals direct zonlicht of in een auto die in de zon geparkeerd staat.
- Verbrand de accu niet en gooi deze niet in het vuur.
- Gebruik geen beschadigde of lekkende lithiumion batterijen.
- Laad de accu op met een echte Sony-acculader of een apparaat waarmee de accu kan worden opgeladen.
- Houd de accu buiten het bereik van kleine kinderen.
- Houd de accu droog.
- Vervang de accu alleen door hetzelfde accutype of een vergelijkbaar accutype dat door Sony wordt aanbevolen.
- Gooi de gebruikte accu zo snel mogelijk weg volgens de instructies.

U moet de batterij alleen vervangen door een batterij van het opgegeven type. Als u dit niet doet, kan dit brand of letsel tot gevolg hebben.

Voor klanten in Europa

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

CE

Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toestel HDR-AS15 (Digitale HD-videocamera) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-regels voor het gebruik van een verbindingskabel van minder dan 3 meter.

Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingskabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.
In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.
Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.
Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Opmerkingen bij langduriq opnemen

- Als de camera uitgeschakeld wordt, laat u deze gedurende 10 minuten of langer onaangeroerd om de temperatuur in de camera tot een veilig niveau te laten zakken.
- Bij een hoge omgevingstemperatuur neemt de temperatuur van de camera snel toe.
- Wanneer de temperatuur van de camera toeneemt, is het mogelijk dat de beeldkwaliteit erop achteruitgaat.
  Wij raden u aan te wachten tot de temperatuur van de camera opnieuw gezakt is voor u verder gaat met opnemen.
- Het oppervlak van de camera kan warm worden. Dit duidt niet op een storing.

Foutmeldingen

- BATT: accufout
- MEDIA: mediafout
- HEAT: fout door het stijgen van de temperatuur, hoge accutemperatuur
- LowPw: accu bijna leeg
- ERROR: systeemfout, abnormaal voltage, andere fout

Raadpleeg het Handboek (PDF) voor meer informatie.

De bijgeleverde items controleren

Camera (1)
Micro-USB-kabel (1)

Oplaadbare batterij (NP-BX1) (1)

Batterijvak, type X (alleen voor de NP-BX1) (1)
Bevestigd aan de camera.

Batterijvak, type G (alleen voor de NP-FG1/BG1) (1)

Waterdichte behuizing (1)
Bevestigingsklem (1)
Plat kleefmontagestuk (1)
Gebogen kleefmontagestuk (1)
Handboek
Aanwezig in het interne geheugen van deze camera.
Gedrukte documentatie

Technische gegevens

Signaalindeling: NTSC-kleur, EIA-normen
HDTV 1080/60i, 1080/60p-specificatie
Stroomvereisten: Oplaadbare batterij, 3,6 V (NP-BX1)
Oplaadbare batterij, 3,6 V (NP-BG1)
USB, 5,0 V
Opladen via USB: 5,0 V DC, 500 mA/600 mA

Raadpleeg "Technische gegevens" in het Handboek (PDF) voor meer technische gegevens.

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

Informatie over handelsmerken

- "Memory Stick", " ", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick Micro", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" en "MagicGate Memory Stick Duo" zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Sony Corporation.
- HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.
- Microsoft, Windows, Windows Vista en DirectX zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.
- Intel, Intel Core en Pentium zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation of zijn dochterondernemingen in de Verenigde Staten en andere landen.
- „" en "PlayStation" zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony Computer Entertainment Inc.

Works with PlayStation3

- Geniet nog meer van uw PlayStation 3 door de PlayStation 3-toepassing te downloaden via de PlayStation Store (indien beschikbaar).
- Om de PlayStation 3-toepassing te kunnen downloaden, hebt u een PlayStation Networkaccount nodig. Verkrijgbaar in gebieden waar de PlayStation Store verkrijgbaar is.
- Adobe, het Adobe-logo en Adobe Acrobat zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Het microSD-logo en het microSDHC-logo zijn handelsmerken van SD-3C, LLC.

Alle andere in deze handleiding vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. De symbolen ™ en ® worden in deze handleiding echter niet altijd gebruikt.

Svenska

VARNING

För att reducera risken för brand eller elstötar,
1) utsätt inte enheten för regn eller fukt.
2) placera inte föremål som innehåller vätskor, t.ex. vaser, på apparaten.

Utsätt inte batterierna för extrem värme från t.ex. solsken, eld eller liknande.

VARNING!

Batteri

Batteriet kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isär.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumjonbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för brand eller personskador.

För kunder i Europa

Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktsäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

CE

Härmed intygar Sony Corporation att denna HDR-AS15 Digital HD-videokamera står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
http://www.compliance.sony.de/

Denna produkt har testats och befunnits motsvara kraven som ställs i EMC-reglerna för anslutningskablar på upp till 3 meter.

Observera

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingssystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter.
Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall.
Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingssystem)

Den här symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall.
På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly.
För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser.
När det gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker.
För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat.
För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier.
För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

Notering om tidskrävande inspelning

- Låt kameran ligga i minst 10 minuter om strömmen till kameran stängs av, för att låta temperaturen inuti kameran sjunka till en säker nivå.
- Kamerans temperatur stiger snabbt i omgivningar med hög temperatur.
- Bildkvaliteten kan försämras när kamerans temperatur stiger.
  Du bör vänta tills kamerans temperatur har sjunkit innan du fortsätter tagningen.
- Kamerans yta kan bli mycket varm. Detta är inget fel.

Felmeddelanden

- BATT: Batterifel
- MEDIA: Mediafel
- HEAT: Fel när temperaturen stiger, hög temperatur på batteriet
- LowPw: Låg batterinivå
- ERROR: Systemfel, felaktig spänning, annat fel

Se Bruksanvisningen (PDF) för mer information.

Kontrollera medföljande delar

Kamera (1)
Mikro-USB-kabel (1)

Laddningsbart batteri (NP-BX1) (1)

Batterifack, typ X (endast för NP-BX1) (1)
Sitter i kameran.

Batterifack, typ G (endast för NP-FG1/BG1) (1)